

## PÄDIATRIE

ist eine Beilage zu ARS MEDICI

## Verlag

Rosenfluh Publikationen AG  
Schaffhauserstrasse 13, 8212 Neuhausen am Rheinfall  
Telefon 052-675 50 60, Fax 052-675 50 61  
E-Mail: info@rosenfluh.ch

## Redaktion

Dr. rer. nat. Renate Bonifer, Badenweiler  
Telefon +49-7632-82 86 06, Fax +49-7632-82 86 07  
E-Mail: renate.bonifer@rosenfluh.ch

## Sekretariat

Silvia Tomasi  
Telefon 052-675 50 60, Fax 052-675 50 61  
E-Mail: info@rosenfluh.ch

## Redaktionsbeirat

Prof. Kurt Bärlocher, St. Gallen  
Dr. med. Daniel Beutler, Basel  
PD Dr. med. Raoul Furlano, Basel  
Dr. med. Oswald Hasselmann, St. Gallen  
Dr. med. Renate Hürlimann, Zürich  
Dr. med. Kilian Imahorn, Wil/SG  
Dr. med. Christoph Stüssi, Münsterlingen  
Dr. med. Andreas Wörner, Basel

## Verkauf

Corinne Hess  
Büro: Haldenstrasse 5, 6340 Baar  
Telefon 041-760 23 23, Fax 041-760 23 27  
E-Mail: c.hess@rosenfluh.ch

## Anzeigenregie

Janine Clausen  
Telefon 052-675 50 65, Fax 052-675 50 61  
E-Mail: j.clausen@rosenfluh.ch

## Layout

Manuela Bühler  
Telefon 052-675 51 72, Fax 052-675 50 62  
E-Mail: buehler@rosenfluh.ch

## Druck, Versand

Stamm+Co. AG, Grafisches Unternehmen, 8226 Schönenbuch

## Abonnemente, Adressänderungen

AVD GOLDBACH AG  
Sulzstrasse 10/Postfach, 9403 Goldbach  
Tel. 071-844 91 41, Fax 071-844 93 45  
E-Mail: rosenfluh@avd.ch

## Abonnementspreise (zuzüglich MwSt.)

Jahresabonnement: Fr. 50.-; Westeuropa: Fr. 85.-  
Schnupperabonnement: Fr. 30.-; Studentenabonnement:  
Übriges Ausland: Fr. 97.50; Einzelhefte: Fr. 10.- plus Porto

## Erscheinungsweise 6-mal jährlich

Versandauflage ca. 3000 Exemplare

21. Jahrgang, Heft 1/2016 – ISSN 1424-8468

## Copyright

by Rosenfluh Publikationen AG. Alle Rechte beim Verlag.  
Nachdruck und Kopien von Beiträgen und Abbildungen in  
irgendeiner Form, wie auch Wiedergaben auf elektronischer  
Form, übers Internet, auch auszugsweise, sind verboten bzw.  
erfordern die schriftliche Genehmigung des Verlags.

## Hinweise

Der Verlag übernimmt keine Garantie oder Haftung für  
Angaben oder Angaben zu Diagnose und Therapie sowie  
für Dosierungsanweisungen.

Mit der Einsendung oder anderweitigen Übermittlung eines  
Manuskripts oder einer Abbildung zur Publikation wird der  
Autor/die Autorin damit einverstanden, dass der  
Beitrag oder die entsprechende Abbildung für alle  
allgemeinen Publikationen und elektronischen Medien  
veröffentlicht werden kann. Bei einer Zitatverwendung  
der Autor informiert und die Quelle der Entnahme

PÄDIATRIE ist online einsehbar unter [www.rosenfluh.ch](http://www.rosenfluh.ch)

## SCHWERPUNKT

## Pädiatrische Sportmedizin

- Krafttraining im Kindes- und Jugendalter** ..... 4  
Wirkungen, Anpassungsmechanismen und Empfehlungen  
Von Olaf Prieske, Melanie Lesinski, Susi Kriemler, Urs Granacher
- Sportverletzungen im Kindes- und Jugendalter** ..... 10  
Von Sylvia Willi-Dähn und Hannes Manner
- Leistungssport und Wachstum** ..... 17  
Ursache und Wirkung unklar – gute Kontrolle ist nötig  
Von Doris Braun
- Commotio cerebri im Sport** ..... 19  
Weiterspielen oder nicht?  
Von Daniela Marx-Berger
- Bewegung trotz Sportdispens** ..... 23  
Das Konzept activdispens.ch  
Von Claudia Diriwächter und Christoph Wechsler
- Empfehlungen zur sportmedizinischen Untersuchung  
bei Kindern und Jugendlichen** ..... 28  
Von Susi Kriemler, Holger Förster, Thomas Radtke, Wolfgang Gruber, Rudi Ferrari,  
Joachim Gunkel, Stephan Schliessmann, Daniela Marx-Berger, Simone Schulze,  
Ralph Beneke und Helge Hebestreit

## PAEDART BASEL

- «Happy spitter» oder GERD?** ..... 34  
Diagnostik und therapeutische Optionen bei gastroösophagealem Reflux

## SMP-RATGEBER

- Milch in der Ernährung sportlich aktiver Kinder** ..... 36

## RUBRIKEN

- Forum Industrie ..... 37